

## LESSON NOTES

# Newbie S3 #23

# Nihongo Doujou - Talk About Your Past in Japanese.

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Grammar

# 23

## KANJI

1. (ありがとうございますー！！)
2. (ガラガラ)
3. ファブリツィオ: ふー、お腹がいっぱいです。一人、大体 三百円位でしたよ。本当に安いですね。
4. お父さん: ファブリツィオさんは何を 食べましたか。
5. ファブリツィオ: かけうどんを 食べました。
6. お父さん: 天ぷらは、食べましたか。
7. ファブリツィオ: いえ、食べませんでした。
8. お父さん: 何？天ぷらを食べませんでしたぁぁ??ど、ど、どうして。

## KANA

1. (ありがとうございますー！！)
2. (ガラガラ)
3. ファブリツィオ: ふー、おなかが いっぱいです。ひとり、だいたい さんびゃくえんくらいでしたよ。ほんとうに やすいですね。
4. おとうさん: ファブリツィオさんはなにを たべましたか。
5. ファブリツィオ: かけうどんを たべました。

CONT'D OVER

6. おとうさん: てんぷらは、たべましたか。
7. ファブリツィオ: いえ、たべませんでした。
8. おとうさん: なに? てんぷらを たべませんでしたああ??ど、ど、どうして。

## ROMANIZATION

1. (Arigatō gozaimashitā!!)
2. (Garagara)
3. FABURITSIO: Fū, o-naka ga ippai desu. Hitori, daitai sanbyaku-en kurai deshita yo. Hontō ni yasui desu ne.
4. O-TŌ-SAN: Faburitsio-san wa nani o tabemashita ka.
5. FABURITSIO: Kake udon o tabemashita.
6. O-TŌ-SAN: Tempura wa, tabemashita ka.
7. FABURITSIO: Ie, tabe masen deshita.
8. O-TŌ-SAN: Nani? Tempura o tabe masen deshitaā?? Do, do, dō shite.

## ENGLISH

1. (thank you for coming!!)
2. (opening a door)

CONT'D OVER

3. FABRIZIO: Oh, I'm stuffed. It was about three hundred yen each. It's really cheap.
4. FATHER: Fabrizio, what did you eat?
5. FABRIZIO: I ate Kake-udon.
6. FATHER: Did you eat tempura?
7. FABRIZIO: No, I didn't eat it.
8. FATHER: What? You didn't eat tempura?? W-W-Why?

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
いっぱい	いっぱい	ippai	full
一人	ひとり	hitori	one person
大体	だいたい	daitai	about, approximately
位	くらい/ぐらい	kurai/gurai	approximately, about
かけうどん	かけうどん	kake udon	noodles in broth
天ぷら	てんぷら	tempura	tempura, deep-fried food
どうして	どうして	dōshite	why, how

## SAMPLE SENTENCES

<p>弟が一人います。 <i>Otōto ga hitori imasu.</i></p> <p>I have one younger brother.</p>	<p>日本からタイまで大体六時間です。 <i>Nihon kara Tai made daitai roku-jikan desu.</i></p> <p>It takes about 6 hours to get to Thailand from Japan.</p>
--	---

<p>家から会社まで二十分位です。 <i>ie kara kaisha made niju-ppun kurai desu.</i></p> <p>It takes about 20 minutes from my house to the company.</p>	<p>西日本では天ぷらを塩で食べますが、東日本では天つゆにつけて食べます。 <i>Nishi Nihon de wa tempura o shio de tabemasu ga, higashi Nihon de wa tentsuyu ni tsukete tabemasu.</i></p> <p>Traditionally people in West Japan enjoy tempura with salt, whereas people in East Japan dip it in a special sauce.</p>
<p>てんぷらは日本の料理です。 <i>Tenpura wa nihon no ryōri desu.</i></p> <p>Tempura is a Japanese dish.</p>	<p>どうして、日本に行きたいですか。 <i>Dōshite nihon ni ikitai desu ka.</i></p> <p>Why do you want to go to Japan?</p>

## GRAMMAR

Useful vocabulary and expressions from today's dialog;

-----  
 (私は) お腹がいっぱいです。  
*(Watashi wa) onaka ga ippai desu.*  
 I'm full.  
 -----

お腹/onaka = stomach  
 が/ga = subject marker  
 いっぱい/ippai = fullness, full

c.f. お腹がペコペコです。 / *Onaka ga peko peko desu.* = I'm starving.  
 ⇒SEE Newbie Season 3 Lesson 12

-----  
 大体 三百円位 / *daitai sanbyaku en kurai* / about 300yen.  
 -----

大体/daitai = approximately  
 三百円/san-byaku-en = 300yen  
 位/kurai or gurai = approximately

Both 大体/daitai and 位/kurai or gurai have the same meaning. *Daitai* precedes the quantity or extent whereas *kurai* follows the quantity or extent. *Daitai* and *kurai* are often

used together.

\*\*\*\*\*Compare!!\*\*\*\*\*

1ドルは100円です。 *Ichi-doru wa hyaku-en desu.*  
One dollar is 100yen.

1ドルは大体100円位です。 *Ichi-doru wa daitai hyaku-en gurai desu.*  
One dollar is about 100yen.

Today's target grammar;

私はうどんを 食べました。 *Watashi wa Udon o tabemashita.*

I ate Udon.

うどんは 三百円 でした。 *Udon wa san-byaku-en deshita.*

The Udon was 300yen.

Today's grammar point is the polite past form of verb and noun sentences.  
(Polite Past-tense of the verb⇒ SEE Newbie Season 3 Lesson 8

\*\*\*\*\*Verb sentences\*\*\*\*\*

The polite forms of verbs are formed as follows.

English	non-past aff.	non-past neg.	past aff.	past neg.
	--masu	--masen	--mashita	--masen deshita
to exist	arimasu	arimasen	arimashita	arimasen deshita
to go	ikimasu	ikimasen	ikimashita	ikimasen deshita
to speak	hanashimasu	hanashimasen	hanashimashita	hanashimasen deshita
to drink	nomimasu	nomimasen	nomimashita	nomimasen deshita
to eat	tabemasu	tabemasen	tabemashita	tabemasen deshita
to watch	mimasu	mimasen	mimashita	mimasen deshita

to do	shimasu	shimasen	shimashita	shimasen deshita
to come	kimasu	kimasen	kimashita	kimasen deshita

●● past affirmative ●●

1)私はうどんを食べました。

*Watashi wa udon o tabemashita.*

I ate udon.

2)ファブリツィオは四国へ行きました。

*Faburitsio wa Shikoku e ikimashita.*

Fabrizio went to Shikoku.

3)ラーメン屋は本屋のとなりにありました。

*Rāmen-ya wa hon'ya no tonari ni arimasu.*

There was a rāmen place next to the bookstore.

●● past negative ●●

1)私はうどんを食べませんでした。

*Watashi wa udon o tabemasen deshita.*

I didn't eat udon.

2)ファブリツィオは四国へ行きませんでした。

*Faburitsio wa Shikoku e ikimasen deshita.*

Fabrizio didn't go to Shikoku.

3)ラーメン屋は本屋のとなりにありませんでした。

*Rāmen-ya wa hon'ya no tonari ni arimasen deshita.*

There was not a rāmen place next to the bookstore.

●● past question ●●

1)(あなたは)うどんを食べましたか。

*(Anata wa) udon o tabemashita ka?*

Did you eat udon?

2)(あなたは)何を食べましたか。

*(Anata wa) nani o tabemashita ka?*

What did you eat?

3) ファブリツィオは 四国へ 行きましたか。

*Faburitsio wa Shikoku e ikimashita ka?*

Did Fabrizio go to Shikoku.

4) ファブリツィオは どこへ 行きましたか。

*Faburitsio wa doko e ikimashita ka?*

Where did Fabrizio go?

\*\*\*\*\*Noun sentences\*\*\*\*\*

The usage of the non-past polite copula *です*/*desu* and its negative form was introduced in Newbie Season 2 Lessons 1, 2 and 3. To recap:

Non-past polite

non-past affirmative	non-past negative
です	ではありません/じゃありません/じゃないです
desu	dewa arimasen/ja arimasen/janai desu.

And looking at the usage of the past affirmative and past negative of the copula *です*/*desu*:

Past polite

past affirmative	past negative
でした	ではありませんでした/じゃありませんでした/じゃなかったです
deshita	dewa arimasendeshita/ja arimasendeshita/ja nakatta desu

●● past affirmative ●●

1) これは 100円でした。

*Kore wa hyaku-en deshita.*

This was 100yen.

2)サー アイザック ニュートンは イギリス人でした。

*Sā Aizakku Nyūton wa Igirisu-jin deshita.*

Sir Isaac Newton was English.

●● past negative ●●

1)これは 100円じゃありませんでした。

*Kore wa hyaku-en ja arimasen deshita.*

This wasn't 100yen.

2)クリストファー コロンブスは フランス人では ありませんでした。

*Kurisutofā Koronbusu wa Furansu-jin dewa arimasen deshita.*

Christopher Columbus wasn't French.

●● past question ●●

1)これは 100円でしたか。

*Kore wa hyaku-en deshita ka?*

Was this 100yen?

2)これは いくらでしたか。

*Kore wa ikura deshita ka?*

How much was this?

3)クリストファー コロンブスは 何人でしたか。

*Kurisutofā Koronbusu wa nani-jin deshita ka?*

What was Christopher Columbus's nationality?

\*\*\*\*\* Practice!!! \*\*\*\*\*

Please answer the following questions.

ex) 今日、朝ごはんを 食べましたか。 / *Kyō, asa-gohan o tabemashita ka?*

Answer: はい、食べました。 or いいえ、食べませんでした。

1)昨日、映画を みましたか。 / *Kinō, eiga o mimashita ka?*

Your answer: \_\_\_\_\_

2)今日、音楽を ききましたか。 / *Kyō, ongaku o kikimashita ka?*

Your answer: \_\_\_\_\_